

FOR A GOOD REASON
GRUNDIG

INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUEL D'UTILISATION
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

UK Wireless door bell
DE Funk-Türglocke
NL Draadloze deurbel
FR Sonnette sans fil
IT Campanello per porta wireless
ES Timbre inalámbrico

Model number: QH-831A



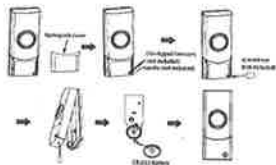
Article number: 871125248576

Edco Deutschland GmbH, Siemensstr. 31, 47533 Kleve Deutschland

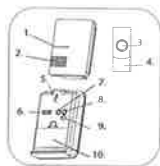
- The wireless system makes installation easy and brings effect on your interior decoration.
- The ultra-distance remote control (200M) meets the need of various buildings.
- Fix the pushbutton on the door with screws glass glue or dual-side sponge adhesive tape. Be sure not to let it close to any metal subject or expose it to rain, the battery may last for one year(20 times/day).
- Open the battery compartment lid, and insert two alkaline batteries of "AA" size(Manganese batteries can't last long and electrolyte may leak).With any low power consumption, alkaline battery may last for one year(20 times/day)
- The doorbell can be placed anywhere indoors, you can even move it as you like. It's suitable for homes, office buildings, factories, hotels and reception halls, etc. With, you won't miss any visitor.
- Please replace the batteries when you find it can't work properly after a period of time's use.

1. This appliance can not be used by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

2. Children should be supervised not playing with the appliance.



1. Remove the nameplate cover.
2. Take out the silica gel stopper with thin-tipped tweezers or needle.
3. Screw off the screw by using a screwdriver.
4. Insert a flat screwdriver into the slot on the bottom of the transmitter and turn to open the front cover.
5. Install a 3V CR2032 battery matching the polarity (+ side up).
6. Close the front cover.
7. Lock the screw and silica gel stopper back into the hole.
8. Put the nameplate cover back.



1. High Quality Loudspeaker
2. LED FLASHING INDICATOR
3. Water proof push button with LED Indicator
4. Name plate
5. Can be hung on the wall through the nail hole on the back side
6. RING OPTION SWITCH: ring only, or LED flash only, or combination of ring and flash
7. VOLUME SWITCH (low, medium or high)
8. TUNES SELECTION SWITCH
9. Keep the code-matching button on the receiver pushed, and push the button of the transmitter at the same time. Release the code-matching button on the receiver as soon as the bell rings, and then release the button of the transmitter accordingly. In this case, the code matching of the doorbell set is finished.
10. 2x1.5V AA batter operated

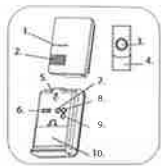


1. 1.5V AA alkaline battery
2. Battery cover
3. Battery
4. Receiver
5. Load in battery and replace the cover
6. Wall
7. Steel Nail
8. Hang on the wall

- Das drahtlose System lässt sich einfach montieren und ist eine effektvolle Ergänzung Ihrer Innenausstattung.
- Die Fernbedienung hat eine extrem große Reichweite (≥80 m) und erfüllt die Anforderungen zahlreicher Gebäude.
- Befestigen Sie den Drucktaster mit Schrauben, Glasleber oder doppelseitigem Klebeband, Achten Sie darauf, ihn nicht zu dicht an metallischen Gegenständen anzubringen oder Regen aussetzen, Die Batterie hält mindestens ein Jahr (20 Benutzungen/Tag).
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie zwei "AA"-Alkali-Batterien ein (Mangan-Batterien halten nicht so lange und es kann Elektrolyt austreten). Bei geringer Leistungsaufnahme können Alkali-Batterien länger als ein Jahr halten (20 Benutzungen/Tag).
- Die Türlocke kann überall im Haus anbringen und bei Bedarf auch umplätziere, Sie eignet sich für Privathäuser, Bürogebäude, Fabriken, Hotels und Empfangshallen usw. So verpassen Sie keinen Besucher mehr.
- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn sie nach einer gewissen Benutzungsdauer offensichtlich verbraucht sind.
- 1. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie nicht von einer für Ihre Sicherheit zuständigen Person beaufichtigt werden oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurden.
- 2. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



1. Namensschild-Abdeckung nicht enthalten
2. Dünne Pinzette oder Nadel
3. Schraubendreher
4. CR2032-Batterie

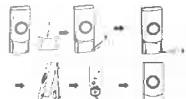


1. Hochwertiger Lautsprecher
2. LED-BLINKANZEIGE
3. Wasserdichter Drucktaster mit LED-Anzeige
4. Namensschild
5. Kann am rückwärtigen Loch an einer Wand aufgehängt werden.
6. GLOCKENTONSCHALTER: nur Türlocke oder nur blinkende LED oder Kombination aus Türlocke und Blinken
7. LAUTSTÄRKE (gering, mittel oder hoch)
8. TONWAHLSCHALTER
9. Halten Sie die Synchronisierungstaste am Empfänger gedrückt und betätigen Sie dann gleichzeitig die Taste am Sender. Lassen Sie die Synchronisierungstaste am Empfänger los, wenn die Türlocke ertönt, und lassen Sie dann auch die Taste am Sender wieder los. Damit ist die Synchronisierung der Türlocke abgeschlossen.
10. Betrieb mit zwei 1,5 V AA-Batterien.



1. 1,5 V AA-Alkali-Batterie
2. Batteriefachdeckel
3. Batteriefach
4. Empfänger
5. Batterie einlegen und Deckel schließen
6. Wand
7. Nagel
8. Aufhängen

- Dit draadloze systeem is zeer eenvoudig te installeren en past perfect in uw interieur.
- Is dankzij het extra grote bereik (≥80 m) geschikt voor diverse ruimtes.
- Plaats de drukknoop bij de deur met behulp van schroeven, glaslijm of dubbelzijdig plakband. Niet te dicht bij een metalen voorwerp of op een plek waar de knop nat kan worden door de regen. De batterij gaat ca. 1 jaar mee (20 keer/dag).
- Open het deksel van het batterijcompartiment en plaats twee "AA"-alkalinebatterijen (andere batterijen gaan minder lang mee of kunnen gaan lekken). Door het lage energieverbruik gaan alkalinebatterijen minstens 1 jaar (20 keer/dag) mee.
- De deurbel kunt u binnen overal neerzetten en ook verplaatsen, is geschikt voor thuis, op kantoor, in fabrieken, hotels en recepties etc. U misti geen enkele bezoeker.
- Vervang de batterijen als de bel na verloop van tijd niet meer goed werkt.
- 1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- 2. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

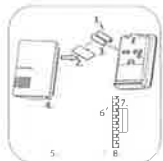


1. Naamplaatje (Niet meegeleverd)
2. Fijnpuntig pincet en naald
3. Schroevendraaier
4. CR2032-batterij

1. Verwijder het naamplaatje.
2. Verwijder de silica gelstop met een fijnpuntige pincet of naald.
3. Draal de schroef los met een schroevendraaier.
4. Steek een platte schroevendraaier in de gleuf aan de onderkant van de zender en draal daaraan om het voorklepje te openen.
5. Plaats een CR2032-batterij van 3 V volgens de polariteit (pluskant naar boven).
6. Sluit het voorklepje.
7. Draal de schroef vast en plaats de silica gelstop terug in de opening.
8. Breng het naamplaatje weer aan.



1. Luidspreker van hoge kwaliteit
2. KNIPPERENDE LED
3. Waterdichte drukknoop met LED
4. Naamplaatje
5. Kan dankzij de uitsparing aan de achterzijde met een spijker aan de wand worden gehangen.
6. KEUZESCHAKELAAR BEL: Alleen belgeluid of knipperende LED, of een combinatie van belgeluid en LED.
7. VOLUMEKNOP (laag, midden, hoog)
8. SELECTIEKNOP BELTOON
9. Houd de codeknop op de ontvanger ingedrukt en druk tegelijkertijd op de knop van de zender. Laat de codeknop op de ontvanger los zodra de bel gaat en laat daarna de knop op de zender los. Het op elkaar afstemmen van zender en ontvanger is dan voltooid.
10. 2 x 1,5 V AA-batterijen



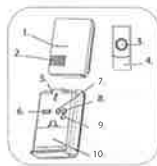
1. 1,5 V AA -alkalinebatterij
2. Deksel batterijcompartiment
3. Batterijen
4. Ontvanger
5. Plaats de batterijen en sluit het deksel.
6. Wand
7. Staafspijker
8. Ophangen

- Le système sans fil permet une installation facile et fait de l'effet dans votre décoration intérieure.
- La télécommande ultra-distance (≥80 m) répond aux besoins de divers bâtiments.
- Fixez le bouton-poussoir sur la porte en verre avec des vis, de la colle spéciale verre ou du ruban adhésif double face en caoutchouc moussu. Veillez à ne pas le laisser à proximité de tout objet en métal ou à ne pas l'exposer à la pluie. La pile peut durer un an (20 utilisations/jour).
- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et insérez deux piles alcalines « AA » (les piles au manganèse peuvent ne pas durer long temps et de l'électrolyte peut fuir). Avec une faible consommation d'énergie, les piles alcalines peuvent durer un an (20 utilisations/jour).
- La sonnette peut être placée n'importe où à l'intérieur. Vous pouvez même la déplacer comme vous le souhaitez. Elle convient aux maisons, immeubles de bureaux, usines, hôtels et salles de réception, etc. Grâce à elle, vous ne manquerez aucun visiteur.
- Remplacez les piles lorsque vous trouvez que l'appareil ne fonctionne pas correctement après un certain temps d'utilisation.
- 1. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant un handicap physique, mental ou sensoriel, ou un manque d'expérience et de connaissances, y moins qu'elles n'aient été formées à l'utilisation de l'appareil et encadrées par une personne chargée de leur sécurité.
- 2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

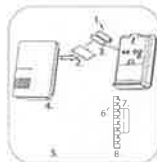


1. Cache de la plaque signalétique Non fournis
2. Pincet à épiler aux extrémités fines et aiguille
3. Tournevis
4. Pile

1. Retirez le cache de la plaque signalétique.
2. Sortez le bouchon de gel de silice à l'aide d'une pince à épiler aux extrémités fines ou d'une aiguille.
3. Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis.
4. Insérez un tournevis plat dans la fente située en bas de l'émetteur, puis tournez-le pour ouvrir le couvercle frontal.
5. Installez une pile CR2032 de 3 V en suivant les indications de polarité (+ vers le haut).
6. Fermez le couvercle frontal.
7. Serrez la vis et remplacez le bouchon de gel de silice dans l'orifice.
8. Remplacez le cache de la plaque signalétique.



1. Haut-parleur de haute qualité
2. VOYANT CLIGNOTANT
3. Bouton-poussoir étanche avec voyant LED
4. Plaque d'identification
5. Peut être accroché au mur grâce au trou de clou à l'arrière
6. INTERRUPTEUR DE L'OPTION DE SONNERIE : sonnerie seule, LED clignotante uniquement ou une combinaison de sonnerie et de clignotement
7. BOUTON DE RÉGLAGE DU VOLUME (faible, moyen ou élevé)
8. BOUTON DE SÉLECTION DE LA MÉLODIE
9. Maintenez enfoncé le bouton de code d'appariement sur le récepteur et appuyez sur le bouton de l'émetteur en même temps. Relâchez le bouton de code d'appariement sur le récepteur dès que la sonnerie retentit, puis relâchez le bouton de l'émetteur en conséquence. Dans ce cas, le code d'appariement de l'ensemble sonnette est terminé.
10. Fonctionne avec 2 piles AA 1,5 V



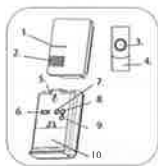
1. Pile alcaline AA 1,5 V
2. Couvercle du compartiment à piles
3. Pile
4. Récepteur
5. Placer la pile et replacer le couvercle
6. Mur
7. Pointe en acier
8. Accrocher au mur

- Il sistema wireless semplifica l'installazione e valorizza l'aspetto degli interni.
- Il telecomando con eccezionale raggio di copertura (≥80M) risponde alle esigenze di svariati edifici,
- Fissare il pulsante sulla porta con viti, colla per vetro o nastro biadesivo. Assicurarsi che non sia vicino ad oggetti metallici o esposto alla pioggia. La batteria dura fino ad un anno (20 utilizzi al giorno).
- Aprire il coperchio del vano batterie ed inserire due batterie "AA" alcaline (Le batterie al manganese non durano a lungo e si possono causare perdite di elettroliti). In condizioni di basso consumo, le batterie alcaline possono durare fino ad un anno (20 utilizzi al giorno)
- Il campanello può essere posizionato ovunque all'interno dell'edificio, è anche possibile riposizionarlo. È adatto per abitazioni, uffici, fabbriche, alberghi, reception, ecc. Sarà impossibile perdere anche un solo visitatore.
- Sostituire le batterie quando il dispositivo non funziona più correttamente dopo un utilizzo prolungato.
- 1. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che abbiano una carenza di esperienza e conoscenza, senza la supervisione o senza essere stati istruiti sull'uso di tale apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- 2. È necessario supervisionare i bambini per controllare che non giochino con l'apparecchio.



1. Coperchio con nome (Non incluso)
2. Pinzette sottili e ago
3. Cacciavite
4. Batteria CR2032

1. Togliere il coperchio con il nome.
2. Togliere il fermo di gel di silice con pinzette sottili o con un ago.
3. Togliere le vite con un cacciavite.
4. Inserire un cacciavite piatto nella fessura alla base del trasmettitore e aprire il coperchio anteriore.
5. Installare una batteria da 3V CR2032 facendo corrispondere la polarità (lato + in alto).
6. Chiudere il coperchio anteriore.
7. Stringere le vite e reinserire il fermo di gel di silice nel foro.
8. Rimettere il coperchio con il nome.



1. Altoparlante di alta qualità
2. LED LAMPEGGIANTE
3. Pulsante impermeabile con LED
4. Taglietta per il nome
5. Può essere fissato alla parete con l'apposito foro sul retro
6. SELETORE CAMPANELLO: solo campanello, solo LED lampeggiante, o combinazione di campanello e LED
7. INTERRUPTORE VOLUME (basso, medio o alto)
8. SELETORE MELODIA
9. Tenere premuto il pulsante di associazione del ricevitore e premere contemporaneamente il pulsante del trasmettitore. Rilasciare il pulsante di associazione del ricevitore quando il campanello suona, quindi rilasciare il pulsante del trasmettitore. L'associazione del campanello è ora completa.
10. Funziona con 2 x batterie AA 1,5 V



1. Batteria alcalina AA 1,5 V
2. Coperchio batterie
3. Batteria
4. Ricevitore
5. Inserire la batteria e riposizionare il coperchio
6. Parete
7. Chiodo in acciaio
8. Fissare alla parete

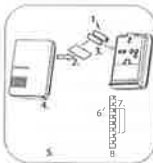
- El sistema inalámbrico hace que la instalación sea fácil y se adapte discretamente a su decoración interior.
- Su mando de larga distancia (≥80 m) sirve para varios edificios.
- Fije el botón en la puerta con tornillos, pegamento o cinta adhesiva de doble cara acolchada. Asegúrese de no dejarlo junto a elementos metálicos o expuesto a la lluvia. La pila puede durar un año (20 veces al día).
- Abra el compartimento de las pilas e introduzca dos pilas alcalinas tipo "AA" (las pilas de manganeso no duran mucho tiempo y pueden tener fugas de electrolitos). Si el consumo de energía es bajo, las pilas alcalinas pueden durar un año (20 veces al día).
- El timbre se puede colocar en cualquier zona, siempre que esté en el interior, y se puede cambiar de ubicación si se desea. Es adecuada para casas, edificios de oficinas, fábricas, hoteles y recepciones, etc. Gracias a él, ningún visitante pasará inadvertido.
- Sustituya las pilas cuando note que no funciona correctamente después de cierto tiempo usándolo.
- 1. Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, conocimiento, a menos que se les haya supervisado o instruido en lo relacionado al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- 2. Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.



1. Cubierta de la placa de identificación (Artículos no incluidos)
2. Pinzas de punta fina y aguja
3. Destornillador
4. Pila CR2032



1. Altopavoz de alta calidad
2. INDICADOR PARPADEANTE LED
3. Botón resistente al agua con indicador LED
4. Placa para el nombre
5. Se puede colgar de la pared por el agujero para el clavo de la parte posterior
6. INTERRUPTOR DE OPCIONES DE TIMBRE: timbre solo, parpadeo del indicador LED solo o la combinación de ambos
7. INTERRUPTOR DE VOLUMEN (bajo, medio o alto)
8. INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE MELODÍA
9. Mantenga pulsado el botón de búsqueda de código coincidente del receptor y, a continuación, pulse el botón del transmisor al mismo tiempo. Suelte el botón de búsqueda de código coincidente del receptor en cuanto suene el timbre y, a continuación, suelte el botón del transmisor. En este caso, la configuración del código coincidente del timbre ha finalizado.
10. Funciona con dos pilas AA de 1,5 V



1. Pilas alcalinas AA de 1,5 V
2. Tapa de las pilas
3. Pila
4. Receptor
5. Introducir las pilas y volver a colocar la tapa
6. Pared
7. Clavo de acero
8. Colgar de la pared



☒ The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

☒ Le symbole situé au-dessus du produit et sur celui-ci signifie qu'il est classé en tant qu'équipement électrique ou électronique, et qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage afin de réduire l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter le développement des décharges. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut des équipements électriques ou électroniques.

☒ Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden darf.

Die EU-Richtlinie für Elektroaltgeräte wurde erlassen, um Produkte nach den besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingverfahren aufzubereiten und so die Umweltauswirkung zu minimieren, Gefahrenstoffe zu verarbeiten und eine Zunahme von Deponieabfällen zu vermeiden. Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten.

☒ Bovenstaand symbool en het symbool op het

product geven aan dat het product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het (huishoudelijk) afval mag worden weggegooid. De WEEE-richtlijn (Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment) schrijft voor dat producten gerecycled moeten worden met de best beschikbare herstel- en recycletechnieken om de belasting op het milieu tot een minimum te beperken, gevaarlijke stoffen te behandelen en een grotere afvalberg te voorkomen. Neem contact op met de lokaal verantwoordelijke instanties voor informatie over de correcte afvalverwerking van elektrische of elektronische apparatuur.

☒ El símbolo de arriba, que también figura en el producto, indica que este está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no se debe desechar con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) ha sido promulgada para reciclar los productos empleando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles a fin de reducir al mínimo el impacto sobre el medio ambiente, tratar las sustancias peligrosas y evitar la proliferación de vertederos de basuras. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el modo correcto de desechar los equipos eléctricos o electrónicos.

☒ Il simbolo sopra e sul prodotto significa che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e che, al termine del suo ciclo di vita, non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche aè volta a favorire il riciclo di prodotti attraverso l'adozione delle migliori tecnologie di recupero e riciclaggio, minimizzando così l'impatto ambientale, trattando qualsiasi sostanza pericolosa ed evitando la proliferazione di discariche. Contattare le autorità locali per maggiori informazioni sul corretto smaltimento di apparecchiature elettriche o elettroniche.